



Hydrosil 1:1

Gebrauchsanweisung

Typ:

Additionsvernetzendes, hydrophiles 1 : 1 Dubliersilikon
DIN EN ISO 14356,
Typ 2 - irreversible
Dubliermasse

Technische Daten:

Mischungsverhältnis A (weiß) : B (grün):	1 : 1
Anrühren unter Vakuum:	40 Sek.
Verarbeitungsbreite bei 23 °C:	4 - 5 Min.
Vulkanisationszeit bei 23 °C:	ca. 30 Min.
Reißfestigkeit:	ca. 2,6 MPa
Reißdehnung:	ca. 400%
Weiterreißwiderstand:	ca. 7,0 N/mm
Härte Shore A nach 60 Minuten:	22 - 24

Anwendung:

Hydrosil ist aufgrund seiner speziellen Formulierung ein Dubliersilikon mit hydrophilen Eigenschaften. Die Oberflächenbenetzung mit Neutralit (REF 101601) ist überflüssig. Hydrosil ist geeignet für das küvettenlose SILADENT-Dubliersystem und für die Küvettenlubrierung. Die zu dublierenden Modelle sollen Raumtemperatur haben und dürfen nicht gewässert werden. Verunreinigungen auf der Modelloberfläche lassen sich durch das Aufsprühen von Neutralit und sorgfältiges Trockenblasen entfernen. Materialien wie Gipshärter, Fette, Öle und einige Isolate können in Verbindung mit Hydrosil Fehlreaktionen auslösen (siehe unten, Auflistung „Unverträgliche Materialien“). Anschließend wird das Modell mit Dublierband (REF 101707) umwickelt und eine passende Stabilisierungsplatte gewählt. Deren Lochretentionen sollen den Zahnkranz in etwa abdecken und dürfen keinesfalls mit dem Dublierband Kontakt haben. Die Stabilisierungsplatte wird in der Fixiervorrichtung (REF 101701) befestigt. Das unter Vakuum angerührte oder im Dosierautomaten gemischte Hydrosil nun aus ca. 40 cm Höhe in die Modellmitte einlaufen lassen. Nicht in die Konturen gießen. Wenn der höchste Modellpunkt überflossen ist, Füllvorgang beenden. Modell unter die Fixiervorrichtung stellen, Stabilisierungsplatte einführen und ca. 5 mm über dem Zahnkranz fixieren. Bis zum Ausvulkanisieren soll die Fixiervorrichtung nicht mehr bewegt werden. Hydrosil eignet sich aufgrund fast gleicher Viskosität beider Komponenten, zum Dosieren mit dem 1 : 1 SILADENT Dosierautomaten DA 2000 (REF 111503).

Chemische Charakterisierung:

Dimethylpolysiloxan-Füllstoffgemisch, vulkanisiert.

Gefährliche Reaktionen:

Bei sachgemäßer Lagerung und Handhabung sind keine gefährlichen Reaktionen bekannt.

Toxikologie:

Keine Befunde

Vorschriften:

Behälter dicht geschlossen an einem gut belüfteten Ort aufbewahren. Behälter trocken halten. Von Wasser, Alkalien, starken Säuren und Oxidationsmitteln fernhalten.

Angaben zur Ökologie:

Bei sachgemäßer Handhabung und bei Beachtung der geltenden Vorschriften sind nach derzeitiger Erfahrung keine nachteiligen Einwirkungen auf die Umwelt zu erwarten. Biologisch nicht abbaubar. Im vulkanisierten Zustand unlöslich in Wasser. Durch Filtration gut von Wasser trennbar.

Hinweise:

Silikon-Vulkanisate sind nicht umweltbelastend und können zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden, solange keine anderslautenden örtlichen Bestimmungen gelten. Die anwendungstechnischen Empfehlungen beruhen auf Versuchen und Erfahrungen aus unserem Entwicklungslabor. Sie können nur als Richtwerte angesehen werden. SILADENT-Produkte unterliegen strengen Qualitätskontrollen. Technische Änderungen sind vorbehalten.

Unverträgliche Materialien:

Materialien, die mit additionsvernetzenden Silikon-Fehlreaktionen auslösen können:

Polyvinylchlorid weich, Polysulfid MIL-S-8516, Mystik® 6207 Klebeband, Scotch® Cellophanstreifen, Scotch® 360 Klebeband, Permacel® Abdeckband, Pliobond® Kleber, Neopren-Kautschuk, Buna N-Kautschuk, Vitron®-A-Kautschuk, Lötflussmittel auf Kolophoniumbasis, Lötflussmittel auf Säurebasis, Desinfektionsmittel, ISOLIT, CYANID-Kleber, Epoxy amingehärtet, Humiseal® 6215 Klebeband, Vinyl-Elektroisolierband, Latex-Vakuumschläuche, GRS-Kautschuk, Naturgummi, bestimmte Arten von Silikon- und RTV-Kautschuk, SUPER-SEP, Fräsöle, Schwefelverbindungen wie: Thiole, Sulfide, Sulfate, Silfite, Thioharnstoffe, Stickstoffverbindungen wie: Amine, Amide, Imide, Acide.

Im Zweifelsfall empfiehlt es sich, eine Probe anzusetzen.

Bei Fragen:

SILADENT-Anwendungstechnik
(Tel.: 0 53 21-37 79 26)
oder unsere Mitarbeiter im Außendienst.

Stand der
Information:
02/2013



Hydrosil 1:1

Instructions for use

Type:

Addition-curing, hydrophilic 1 : 1 duplicating silicone
DIN EN ISO 14356,
Typ 2 - irreversible
duplicating material

Technical data:

Mixing ratio A (white): B (green):	1 : 1
Mixing under vacuum:	40 seconds
Working time at 23 °C:	4 - 5 min.
Curing time at 23 °C:	approx. 30 min.
Tensile strength:	2.6 MPa
Elongation at break:	400%
Tear strength:	approx. 7.0 N/mm
Shore A hardness after 60 minutes:	22 - 24

Application:

Hydrosil is a duplicating silicone, specially formulated to have hydrophilic properties. Surfaces no longer require wetting with wetting agent Neutralit (REF 101601). Hydrosil is suitable for the flaskless SILADENT duplicating system and for duplicating with a flask. Models to be duplicated should be at room temperature and should not be soaked. Any dirt on the surface of the model is removed by spraying with Neutralit and by blow-drying carefully. Materials, such as gypsum hardener, grease, oils and some separators, can produce a negative reaction with Hydrosil (refer to "Incompatible materials" below). Duplicating tape (REF 101707) is then placed round the model and a suitable stabilising plate selected. The retention holes in the plate should almost cover the dental arch and should not come into contact at all with the duplicating tape. The stabilising plate is secured in the fixation device (REF 101701). Mix Hydrosil under vacuum or in the dispenser and pour it from a height of approx. 40 cm onto the centre of the model. Do not pour directly onto the contours of the model. Pour until the top of the model is completely covered. Set the model under the fixation device, place the stabilising plate in position and secure it approx. 5 mm above the dental arch. The fixation device should not be moved again until the silicone is cured.

Hydrosil can be measured using the SILADENT 1 : 1 DA 2000 (REF 111503) dispenser because both components have almost the same viscosity.

Chemical characterisation:

Polymerised dimethyl polysiloxane filler mixture.

Dangerous reactions:

No known dangerous reactions, if stored and used properly.

Toxicity:

None known

Directions:

Store containers tightly sealed in a well-ventilated place. Keep containers dry. Keep away from water, alkalis, strong acids and oxidising agents.

Ecological information:

Present experience suggests that there is no detrimental effect on the environment, if it is used properly and current regulations are observed. It is non-biodegradable and insoluble in water when cured. It can be easily separated from water by filtering.

Please note:

Cured silicone is not harmful to the environment and can be disposed of along with domestic waste, as long as this does not contravene local bye-laws. Technical recommendations are based on tests and findings from work in our development laboratory and can only be regarded as guidelines. SILADENT products are subjected to strict quality controls. We reserve the right to make technical changes.

Incompatible materials:

The following materials can produce a negative reaction with addition-curing silicones:

soft polyvinyl chloride, polysulphide MIL-S-8516, Mystik® 6207 adhesive tape, Mystik® 6215 adhesive tape, Scotch® cellophane strips, Scotch® 360 adhesive tape, Permacel® masking tape, Pliobond® adhesive, Neoprene rubber, Buna N rubber, Vitron® A rubber, colophony-based soldering flux, acid-based soldering flux, disinfectant, ISOLIT, cyanoacrylate glue, amino-hardened epoxy, Humiseal® 6215 adhesive tape, vinyl insulating tape, latex vacuum hoses, GRS rubber, natural gum, certain types of silicone and RTV rubber, SUPER-SEP, milling oils, sulphur compounds such as thiols, sulphides, sulphates, sulphites, thiourea and nitrogen compounds such as amines, amides, imides, acids.

If there is any doubt, we recommend testing the material before use.

Further questions:

Contact SILADENT technical services
(Tel.: +49 (0) 53 21 - 37 79 26)
or our sales representatives.

Date of
information:
02/2013



Hydrosil 1:1

Instrucciones de utilización

Tipo:

Silicona hidrófila de adición 1 : 1, para duplicar
DIN EN ISO 14356,
tipo 2 - Masa para duplicar irreversible

Especificaciones técnicas:

Proporción de mezcla A (blanco) : B (verde):	1 : 1
Mezcla con vacío:	40 seg.
Tiempo de trabajo a 23 °C:	4 - 5 min.
Tiempo de vulcanización a 23 °C:	aprox. 30 min.
Resistencia al desgarro:	aprox. 2,6 MPa
Alargamiento de desgarro:	aprox. 400 %
Resistencia al desgarro continuador:	aprox. 7,0 N/mm
Dureza Shore A tras 60 minutos:	22 - 24

Utilización:

Hydrosil gracias a su formulación especial es una silicona para duplicar con propiedades hidrófilas. La humectación de las superficies con agentes reductores de tensión Neutralit (REF 101601) resulta superflua. Hydrosil está indicado para el sistema de duplicado sin mufas SILADENT y para el duplicado con mufas. Los modelos a duplicar deberán encontrarse a temperatura ambiente y no deberán ponerse en remojo. Las impurezas sobre la superficie pueden eliminarse pulverizando Neutralit y secando cuidadosamente con aire comprimido. Los materiales como endurecedores de escayola, grasas, aceites y algunos separadores pueden provocar reacciones negativas al contacto con Hydrosil (ver lista abajo "Materiales incompatibles"). A continuación, se circunda el modelo con tira para duplicar y se selecciona una placa estabilizadora del tamaño adecuado. Sus orificios retentivos deberán recubrir aproximadamente toda la arcada dental y nunca deberá establecer contacto con la tira para duplicar (REF 101707). Fijar la placa estabilizadora en el dispositivo de fijación. Hydrosil preparado con vacío o mezclado en el aparato dosificador se vierte ahora en el centro del modelo desde una altura aproximada de 40 cm. No verter en los contornos. Una vez superado el punto más alto del modelo, se termina el proceso de rellenado, se coloca el modelo bajo el dispositivo de fijación (REF 101701), se introduce la placa estabilizadora y se fija a una distancia aprox. de 5 mm sobre la arcada dental. No deberá moverse el dispositivo de fijación hasta que el proceso de vulcanización haya terminado. Hydrosil, gracias a la viscosidad casi idéntica de ambos componentes, es apta para dosificar en el aparato dosificador SILADENT DA 2000 (REF 111503).

Características químicas:

Mezcla de material de relleno a base de dimetilpolisiloxano, vulcanizado.

Reacciones peligrosas:

Observando un almacenamiento correcto y una manipulación adecuada no se conocen reacciones peligrosas.

Toxicología:

Sin resultados

Normas de seguridad:

Mantener el envase herméticamente cerrado en un lugar bien ventilado y seco. Mantener alejado de agua, álcalis, ácidos fuertes y sustancias oxidantes.

Informaciones referentes a la ecología:

Con una manipulación correcta y observando las normas en vigor no cabe esperar efectos negativos sobre el medio ambiente según los conocimientos actuales. No biodegradable. En estado vulcanizado es insoluble en agua. Permite una buena separación del agua mediante filtrado.

Observaciones:

Los vulcanizados de silicona no contaminan el medio ambiente y pueden evacuarse junto con los residuos domésticos, mientras no estén en vigor otras normas locales.

Las recomendaciones técnicas para el uso se basan en ensayos y experiencias de nuestro laboratorio de desarrollo. Sólo pueden considerarse valores orientativos. Los productos SILADENT están sometidos a estrictos controles de calidad. Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas.

Materiales incompatibles:

Materiales que pueden provocar reacciones adversas al contacto con siliconas de adición:

Cloruro de polivinilo blando, Polisulfuro MIL-S-8516, Cinta adhesiva Mystik® 6207, Cinta adhesiva Mystik® 6215, Tira de celofana Scotch®, Cinta adhesiva Scotch® 360, Cinta de recubrimiento Permacel®, Adhesivo Pliobond®, caucho neopreno, caucho N Buna, caucho A Vitron®, fundentes para soldadura a base de colofonio, fundentes para soldadura a base ácidos, productos desinfectantes, ISOLIT, pegamento de CIANURO, epoxy endurecido por aminas, Cinta adhesiva Humiseal® 6215, cinta de aislamiento eléctrico de vinilo, tubos de vacío de látex, caucho GRS, goma natural, determinados tipos de caucho silicona y RTV, SUPER-SEP, aceites para fresar, combinaciones de sulfuro como: toles, sulfuros, sulfatos, silfitos, tioureas, combinaciones de nitrógeno como: aminas, amidas, imidas, acidas.

En caso de duda se recomienda realizar una prueba.

En caso de dudas:

Técnica de aplicación de SILADENT
(Tel.: +49 (0) 5321-377926) o nuestros
colaboradores del servicio exterior.

Fecha de la
información:
02/2013



Hydrosil 1:1

Istruzioni per l'uso

Tipo:

Silicone per duplicazione 1 : 1 a reazione di addizione, idrofilo
DIN EN ISO 14356,
tipo 2 - Silicone per duplicazione irreversible

Dati tecnici:

Proporzioni di miscelazione A (bianco) : B (verde) :	1 : 1
Miscelazione sotto vuoto:	40 sec.
Tempo di lavorazione a 23 °C:	4 - 5 min.
Tempo di indurimento a 23 °C:	ca. 30 min.
Resistenza allo strappo:	ca. 2,6 MPa
Allungamento alla rottura:	ca. 400%
Ulteriore resistenza allo strappo:	ca. 7,0 N/mm
Durezza Shore A dopo 60 minuti:	22 - 24

Utilizzo:

Grazie alla sua speciale formula Hydrosil è un silicone per duplicazione con proprietà idrofile. L'utilizzo di riduttori della tensione di superficie Neutralit, (REF 101601) è superfluo. Hydrosil è indicato sia per il sistema di duplicazione SILADENT senza muffola sia per la duplicazione con muffola. I modelli da duplicare devono essere a temperatura ambiente e non devono essere messi nel bagno igroscopico. Eventuale sporcizia sulla superficie del modello può essere tolta spruzzando Neutralit e essiccando con cura con aria compressa. Materiali come indurenti per il gesso, grassi, oli e alcuni isolanti possono provocare, a contatto con Hydrosil, delle reazioni chimiche negative (vedi sotto la lista dei "materiali non compatibili"). In seguito il modello viene avvolto con la banda di duplicazione (REF 101707) scegliendo quindi una piastra stabilizzatrice adatta, con i fori ritentivi simili alla curvatura della cresta dentale senza aver peraltro contatto con la banda di duplicazione. La piastra stabilizzatrice viene fissata nell'apposito dispositivo (REF 101701). Lasciar colare da circa 40 cm di altezza, sul centro del modello, Hydrosil miscelato sotto vuoto o con il dosatore automatico. Non colare sui contorni dei denti. Quando il punto più alto del modello è ricoperto, arrestare il riempimento. Posizionare il modello sotto il dispositivo di fissaggio, applicare la piastra stabilizzatrice e fissarla circa 5 mm sopra la cresta dei denti. Il dispositivo di fissaggio non deve essere mosso fino all'indurimento completo.

Grazie alla viscosità simile dei due componenti, Hydrosil può anche essere dosato 1 : 1 con il dosatore automatico SILADENT DA 2000 (REF 111503).

Caratteristiche chimiche:

Dimetilpolisilossano con materiale riempitivo.

Reazioni pericolose:

Se il prodotto è conservato e utilizzato secondo le istruzioni, non si conoscono reazioni pericolose.

Tossicologia:

nessuna

Prescrizioni:

Conservare i contenitori ben chiusi, asciutti e in un luogo aerato. Proteggerli dall'acqua, sostanze alcaline, acidi forti e elementi ossidanti.

Indicazioni ecologiche:

Utilizzato in maniera corretta e in osservanza delle prescrizioni valide, fino alle esperienze attuali non si conoscono effetti negativi sull'ambiente. Biologicamente non degra-dabile. Allo stato indurito insolubile all'acqua. Attraverso filtraggio ben separabile dall'acqua.

Avvertenze:

Il silicone indurito non ha effetti negativi sull'ambiente e può essere smaltito con i rifiuti casalinghi, fintanto che non siano valide altre disposizioni locali in materia.

I consigli sull'uso tecnico si basano su prove e esperienze fatte nel nostro laboratorio di sviluppo. Essi possono essere considerati solamente come valori indicativi.

I prodotti SILADENT sono sottoposti ai più severi controlli di qualità. Si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche.

Materiale non compatibili:

Materiale che a contatto con silicone a reazione di addizione possono provocare un effetto negativo:

Cloruro di Polivenil morbido, Polisulfuro MIL-S-8516, nastro adesivo Mystik® 6207, nastro adesivo Mystik® 6215, striscie di cellofan Scotch®, nastro adesivo Scotch® 360, nastro ricoprente Permacel®, colla Pliobond®, caucciù Neopren, caucciù-N Buna, caucciù-A Vitron®, fondente per saldatura a base di colofonio, fondente acido per saldatura, disinfettanti, ISOLIT, colla CYANID, resina amino-epossidica indurita, nastro adesivo Humiseal® 6215, nastro isolante elettrico vinilico, tubicini per il vuoto in Latex, caucciù GRS, gomma naturale, alcuni tipi di silicone e caucciù RTV, SUPER-SEP, olii per freggio, prodotti chimici allo zolfo come, Tiolo, solfuri, solfati, materiale tioureico, unioni chimiche all'azoto come ammine, amidi, imidi, acidi.

In caso di dubbio si consiglia di effettuare una prova.

Informazioni:

Presso la Consulenza Tecnica SILADENT
(Tel.: +49 (0) 53 21 - 37 79 26)
oppure presso i nostri agenti esterni.

Data dell'informazione:
02/2013